Isa

Chapter 15

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1

מַשָּׂא	מוֹאָב	כִּי	בְּלֵיל	שֻׁדַּד	עָר	מוֹאָב	נִדְמָה	כִּי	בְּלֵיל
भविष्यवाणी	मोआबको-विषयमा	किनभने	रातमा	नाश-गरियो	आर	मोआब	सर्वनाश-भयो	किनभने	रातमा
	H4124		H3915	H7703	H6144	H4124	H1820		H3915

שֻׁדַּד	קִיר־	מוֹאָב	נִדְמָה׃
नाश-गरियो	कीर-	मोआब	सर्वनाश-भयो
H7703		H4124	H1820

> यो मोआब बारे एक दुःखको समाचार होः एकै रातमा, सेनाहरूले मोआबको आर शहरबाट धन-सम्पत्ति लूटपाट पारे। एउटै रातमा, शहरलाई ध्वंश पारियो। एकै रातमा, सैनिकvहरूले कीर शहरबाट धन-समपत्ति लूटपाट गरे। एउटै रातमा शहरलाई ध्वंश पारियो।

2

עָלָה	הַבַּיִת	וְדִיבֹן	הַבָּמוֹת	לְבֶכִי	עַל־	נְבוֹ	וְעַל	מֵידְבָא	מוֹאָב	יְיֵלִיל
चढ्यो	मन्दिरमा	र-दीबोन	पूजाका-थानहरूमा	रोन	-माथि	नबो	र-माथि	मेदबा	मोआबले	विलाप-गर्छ
H5927	H1006	H1769	H1116	H1065				H4311	H4124	H3213

בְּכָל־	רֹאשָׁיו	קָרְחָה	כָּל־	זָקָן	גְּרוּעָה׃
सबै-	शिरहरूमा	गन्जाइएको-छ	सबै	दाह्री	काटिएको-छ
H3605		H7144	H3605	H2206	H1639

> राजाका परिवारहरू र दीबोनका मानिसहरू उच्च ठाउँहरूमा रूनलाई गए। नबो र मेदबाको लागि मोआबका मानिसहरू डाको छोडी-छोडी रोए। मानिसहरूले आफ्ना दुःख प्रकट गर्नका निम्ति कपाल र दाह्रीहरू खौरिए।

3

בְּחוּצֹתָיו	חָגְרוּ	שָׂק	עַל	גַּגּוֹתֶיהָ	וּבִרְחֹבֹתֶיהָ	כֻּלֹּה	יְיֵלִיל	יֹרֵד	בַּבֶּכִי׃
गल्लीहरूमा	लगाउँछन्	भाङ्ग्रा	-माथि	छतहरूमा	र-चोकहरूमा	सबैले	विलाप-गर्छ	ढल्दै	रोदनमा
H2351	H2296	H8242		H1406	H7339	H3605	H3213	H3381	H1065

> मोआबका चारैतिर घरको दलानहरूमाथि र गल्लीहरूमा मानिसहरूले कालो लुगाहरू लगाएर, रूँदै कराउँदै हिंडे।

4

וַתִּזְעַק	חֶשְׁבּוֹן	וְאֶלְעָלֵה	עַד־	יַהַץ	נִשְׁמַע	קוֹלָם	עַל־	כֵּן	חֲלֻצֵי	מוֹאָב
र-चिच्याए	हेश्बोन	र-एलाले	-सम्म	याहस	सुनियो	तिनीहरूको-सोर	यसकारण-	-	सैनिकहरू	मोआबका
H2199	H2809	H0500	H5704	H3096	H8085					H4124

יָרִיעוּ	נַפְשׁוֹ	יָרְעָה	לּוֹ׃
कराउँछन्	उसको-प्राण	काँप्छ	उसमा
H7321	H5315	H3415	

> हेशबोन र एलालेह शहरहरूमा मानिसहरू चिच्याउँदै रोइरहेछन तिनीहरूको आवाजहरू टाढा-टाढा यहसा शहर सम्म पनि सुन्न सकिन्थ्यो। यति सम्म कि सिपाहीहरू तर्सिए। सिपाहीहरू डरले थरथर कामिरहेछन्।

5

לִבִּי	לְמוֹאָב	יִזְעָק	בְּרִיחֶהָ	עַד־	צֹעַר	עֶגְלַת	שְׁלִשִׁיָּה	כִּי	מַעֲלֵה
मेरो-मन	मोआबको-लागि	चिच्याउँछ	यसका-शरणार्थीहरू	-सम्म	सोअर	एग्लत-	शलिशिया	किनभने	उकालो-बाटो
	H4124	H2199	H1280	H5704	H6820		H7992		H4608

הַלּוּחִית	בִּבְכִי	יַעֲלֶה־	בּוֹ	כִּי	דֶּרֶךְ	חוֹרֹנַיִם	זַעֲקַת־	שֶׁבֶר	יְעֹעֵרוּ׃
लूहीतको	रोदनसँग	चढ्छ-	त्यसमा	किनभने	बाटो	होरोनैमको	विनाशको-चित्कार	-	उठाउँछन्
H3872	H1065	H5927			H1870	H2773	H2201	H7667	H5782

> मेरो हृदय मोआबको निम्ति रून्छ। उसका मानिसहरू सुरक्षाका निम्ति भागे। तिनीहरू सोअर तर्फ भागे। तिनीहरू एग्लत शलीशियाह तर्फ भागे। मानिसहरू लूहीतको उकालो बाटोहरूमाथि, रूदै चिच्याउँदै चढे। होरोनैमा उक्लिदा तिनीहरू चिच्याउँदै गए।

6

כִּֽי־	מֵ֥י	נִמְרִ֖ים	מְשַׁמּ֣וֹת	יִהְי֑וּ	כִּֽי־	יָבֵ֤שׁ	חָצִיר֙	כָּ֣לָה	דֶ֔שֶׁא	יֶ֖רֶק	לֹ֥א	הָיָֽה׃
किनभने-	पानीहरू	निम्रीमका	उजाड	हुनेछन्	किनभने-	सुक्यो	घाँस	सकियो	हरियाली	हरियो	छैन	रह्यो
	H4325	H5249	H4923	H1961		H3001		H3615	H1877	H3418	H3808	H1961

> तर निम्रीम खोला मरूभूमि जस्तो सुक्खा छ। घाँसहरू सुकिहाले, सारा वनस्पति मरे, र हरियो भन्ने केही थिएन।

7

עַל־	כֵּ֛ן	יִתְרָ֥ה	עָשָׂ֖ה	וּפְקֻדָּתָ֑ם	עַ֛ל	נַ֥חַל	הָעֲרָבִ֖ים	יִשָּׂאֽוּם׃
यसकारण-	–	बाँकी-सम्पत्ति	जम्मा-गरेको	र-तिनीहरूको-भण्डार	-माथि	खोला	बेंसीहरूको	बोक्नेछन्
		H3502		H6486			H6155	H5375

> यसकारण तिनीहरूले आफ्ना सर-सामानहरू बटुले र मोआब त्यागेर गए। तिनीहरूले ती सामानहरू बोकेर अरबाह खोलाबाट सीमा पार गरे।

8

כִּֽי־	הִקִּ֥יפָה	הַזְּעָקָ֖ה	אֶת־	גְּב֣וּל	מוֹאָ֑ב	עַד־	אֶגְלַ֙יִם֙	יִלְלָתָ֔הּ	אֵילִ֖יםוּבְאֵ֣ר	יִלְלָתָֽהּ׃
किनभने-	घेर्यो	चित्कारले	–	सिमाना	मोआबको	-सम्म	एग्लैम	यसको-विलाप	र-बेर-एलीम	यसको-विलाप
		H2201	H0853	H1366	H4124	H5704	H0097	H3215	H0879	H3215

> मोआबभरि रोएको सुन्न सकिन्छ। अनि मानिसहरू बीर-एलीम र एग्लको शहरमा रोइरहेकाछन्।

9

כִּ֣י	מֵ֤י	דִימוֹן֙	מָ֣לְאוּ	דָ֔ם	כִּֽי־	אָשִׁ֥ית	עַל־	דִּימ֖וֹן	נוֹסָפ֑וֹת	לִפְלֵיטַ֤ת	מוֹאָב֙	אַרְיֵ֔ה	וְלִשְׁאֵרִ֖ית	אֲדָמָֽה׃
किनभने	पानीहरू	दीमोनका	भरिएका-छन्	रगतले	किनभने-	म-ल्याउनेछु	-माथि	दीमोन	अझ-थप	भागेकाहरूलाई	मोआबका	सिंह	र-बाँकीलाई	भूमिको
	H4325	H1775	H4390	H1818		H7896		H1775	H3254	H6413	H4124		H7611	H0127

> दीमोनको पानी रगतले भरिएकोछ अनि म अझै दीमोनमा कष्ट ल्याउँछु। मोआबामा केही मानिसहरू मात्र बाँच्न योग्य शत्रुहरूको हातबाट बाँचे। तर म तिनीहरूलाई शेष पार्न सिंहहरू पठाउनेछु।